

**S. ROGERS et FILS**  
**Entrepreneurs de Pompes Funèbres**  
 ET EMBAUMEURS,  
 15, rue St. NICHOLAS,  
 OTTAWA.  
 Résidence au-dessus du Magasin.  
 Connections par Téléphone.  
 Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

**LES POELES DE SMART**  
 Sont les Meilleurs  
 Toute description de Poèles et Fournaises, constamment  
 en vente aux Entrepreneurs de Variété et aux Salles de  
 Fourniture de Maison,  
 532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

**JOSEPH BOYDEN**

**A LOUER**  
 Ombre magasins avec logements, maison  
 de trois étages. S'adresser à  
 W. T. BUNNELL,  
 68 rue Rideau.  
 4 mars 1887—1m

**RESTAURANT FRANÇAIS**  
**C. L. BELIER, PROP.**  
 Patés aux huîtres de choix extra et  
 Diners au Poisson,  
 DURANT LE CAREME.  
 Toutes les primeurs de la saison.  
 68, RUE METCALFE, OTTAWA.

**CONFISERIES I**  
**PÂTISSERIES.**  
 Nouveau Poste Canadien-Français  
**A. TRUDEL et Frère,**  
 PROPRIETAIRES.  
 540, RUE SUSSEX,  
 (Ancien poste de M. Brodbeck.)

**AVIS**  
 MM. Trudel desirant informer le public  
 d'Ottawa et des environs qu'ils tiendront  
 constamment à leur nouveau poste toutes  
 les confiseries désirables qu'ils manufac-  
 tureront eux-mêmes; ils qui pour des-  
 savants pour diner de noces et pour fêtes,  
 bombons de toute sorte, gâteaux, biscuits,  
 dragées et tout ce qui se trouve généra-  
 lement dans un établissement de première  
 classe.  
 Les sousignés, par leur longue expé-  
 rience dans cette ligne de commerce ont  
 en mesure de donner satisfaction à tous et  
 comptent sur l'honorable agement libéral des  
 Canadiens-français de la capitale et du  
 public en général.  
 On fera bien de venir faire une visite.  
**A. TRUDEL et Frère,**  
 Confiseurs, 1m  
 Ottawa, 1er Dec., 1886.

**AVIS AU PUBLIC**  
 Si vous voulez acheter ou faire vendre  
 un lot de terrain, une maison ou autres  
 dépendances, adressez-vous à  
**A. B. MacDonald**  
 Encanteur et agent pour propriétés foncières,  
 No. 111 rue Rideau. (Bloc Birkett)  
 N. B. — Ventes tous les matins, après-  
 midi et soirs.

**EDWIN PLANT**  
 Marchand de Vaisselle, Lampes, etc.,  
 114 rue Rideau  
 Ottawa, 4 nov. 1885—

**AVIS AU PUBLIC**  
 Si vous voulez acheter ou faire vendre  
 un lot de terrain, une maison ou autres  
 dépendances, adressez-vous à  
**A. B. MacDonald**  
 Encanteur et agent pour propriétés foncières,  
 No. 111 rue Rideau. (Bloc Birkett)  
 N. B. — Ventes tous les matins, après-  
 midi et soirs.

**DES SOUMISSIONS** cachetées, mar-  
 quées "Habitation pour la Police à  
 Chaval", et adressées à l'Hon. Pré-ident  
 du Com. le Prév. Ottawa, s'ont reçues  
 jusqu'à midi de lundi le 9 mars 1887.  
 On pourra obtenir des formules imprimées  
 de renseignements quant aux clauses et les  
 quant requis s, en s'adressant au sous-  
 signé.  
 Aucune soumission ne sera reçue à  
 moins d'être faite sur les formules imprimées.  
 On pourra voir des échantillons de tous  
 les articles au bureau du sousigné.  
 Chaque soumission devra être accompa-  
 gnée d'un chèque ou d'une somme égale à dix  
 pour cent du total de la soumission, lequel  
 chèque sera confisqué si le soumissionnaire  
 refuse de signer le contrat sur demande de  
 ce faire, ou s'il néglige de compléter le  
 service en repris. Si la soumission n'est  
 pas acceptée le chèque se a remis.  
 Il ne sera rien payé aux journaux qui  
 publient cette annonce sans y avoir été  
 d'abo d auto liés.

**FRED. WHITE,**  
 Contrôleur,  
 P. C. N. O.  
 Ottawa, 25 mars 1887.

**TELEGRAPHIE**

**Tentative d'assassinat**  
 Québec, 1er.—On parle beaucoup  
 à Saint-Sauveur, d'une tentative  
 d'empoisonnement qui aurait eu  
 lieu lundi soir dans cette localité.  
 Un cocher qui ne vit pas en trop  
 bonne intelligence avec sa femme  
 aurait tenté de se défaire de celle-ci  
 en j tant du poison dans son potage  
 tandis qu'elle avait le dos tourné.  
 Suivant la rumeur, au moment  
 où la ménagère se préparait à man-  
 ger, son mari, pris de remords peut-  
 être ou craignant pour sa tête, lui  
 dit qu'il avait craché dans sa soupe.  
 La femme donna alors le potage au  
 chien qui tomba mort quelques ins-  
 tants après l'avoir mangé.  
 La malheureuse eut alors un  
 pressentiment et elle dit à son mari  
 qu'elle allait le faire arrêter. Se  
 voyant découvert, le misérable se  
 lança sur sa femme en brandissant  
 un couteau, mais elle s'enfuit et il  
 ne réussit qu'à la blesser aux mains.  
 Nous ne croyons pas que la justi-  
 ce ait été saisie de l'affaire.

**La neige sur l'Intercolonial**  
 Moncton 31.—Les chars bloqués  
 depuis 5 jours, on s'attend à ce que  
 la circulation soit rétablie aujourd'hui.  
 1000 hommes travaillent à  
 pelleter la neige sur une distance  
 de 29 milles, entre la Rivière du  
 Loup et Trois-Pistoles. La Cie de  
 l'Intercolonial a déjà dépensé \$50,  
 000 pour enlever la neige sur sa  
 voie, et la Cie du chemin de fer du  
 Nouveau Brunswick \$20,000.

**Volours sur l'Express**  
 Utica, New York 31.—L'employé  
 de l'Express qui fait le service sur  
 le train 56, du chemin de fer du  
 West Shore, a été trouvé, hier soir,  
 dans son char, blessé grièvement et  
 saignant abondamment d'une blessure  
 sûre à l'épaule. Il avait été assailli  
 pendant le trajet entre C a ksmil s  
 et cette ville, par plusieurs hommes  
 qui ont pénétré de force dans son  
 char et ont essayé de voler après  
 avoir tiré sur l'employé. Les vo-  
 leurs se sont sauvés sans avoir pu  
 rien voler.

**LES LACS DE LA CALIFORNIE**  
 (suite.)  
 Le lac Webber

**DANS LA CAPITALE**  
 A Ottawa  
 M. Hugh Sutherland, ex-M. P.  
 pour Manitoba, est maintenant à  
 Ottawa pour affaires concernant le  
 chemin de fer de la Baie  
 d'Hudson. Les travaux sur le che-  
 min seront continués aussitôt que  
 la neige aura disparu.

**ALARME EN MARS**  
 Les pompiers ont été appelés qua-  
 torze fois durant le mois de mars.  
 A diverses reprises des incendies  
 considérables venaient d'éclater.  
 Durant le mois de mars l'année der-  
 nière, il y avait eu seize alarmes.

**Galerie Nationale des Arts**  
 Près d'un millier de personnes  
 ont visité la Galerie des Arts, dans  
 la Cour Suprême, durant le mois  
 de mars.  
 Les nouvelles toiles récemment  
 reçues au musée de peinture ont  
 été beaucoup admirées.

**Médaille**  
 Le greffier de la Cité a reçu hier  
 par l'entremise du Département  
 de l'Agriculture la médaille de  
 bronze accordée à la Cité d'Ottawa  
 par l'Exposition Coloniale de Lon-  
 dres. D'un côté se voit la figure  
 bien exécutée de Son Altesse Royale  
 le Prince de Galles, avec l'inscrip-  
 tion: "Albert Edouard, Prince de  
 Galles, Président du Comité Execu-  
 tif" et sur le revers au milieu d'une  
 guirlande de feuilles d'érable et "Ex-  
 position Coloniale des Indes, Lon-  
 dres, 1886"

**Le port d'Ottawa**  
 L'état suivant fait voir la valeur  
 des marchandises importées et en-  
 trées pour consommation dans le  
 port d'Ottawa durant le mois de  
 mars qui vient de finir.  
 Importations sans droit de douane \$ 21,420  
 Articles payant droit..... 162,086  
 Total..... \$183,506  
 Entrées pour consommation..... 218,711  
 Droits perçus..... 46,460

**RECETTES DE L'ACCISE**  
 Ce montant est de \$852 en sus des  
 perceptions du mois de mars, en  
 1886.  
 Les recettes de l'accise pour le  
 même mois ont été comme suit:  
 Whiskies..... \$ 15,457 92  
 Malt..... 501 35  
 Tabac..... 3,613 00  
 Pétrole..... 198 50  
 Total..... \$ 19,770 77

**RECETTES DE L'ACCISE**  
 Les recettes de l'accise pour mars  
 1886 ont été de \$23,154 23 et y a  
 donc une diminution de \$3,383 46  
 cette année.

**Nouvel Etablissement**  
 Les personnes qui ont besoin  
 d'une jolie enseigne d'un patron  
 nouveau et exécutée avec goût, de  
 même que de tout travail se rattachant  
 à la branche de peinture,  
 décorations extérieures et intérieures  
 de maisons, magasins, fresques,  
 ornements de fontaines, bianchis-  
 sage, etc., feront bien de donner  
 leur ordre au nouvel établissement  
 de M. Ed. Limoges, No 167 rue de  
 l'Eglise, où tout travail est garanti  
 et fait sous la surveillance du  
 maître par des ouvriers de première  
 classe.—15 mars, 3m

**Des chantiers**

**Le feu de Hull**  
 Le comité chargé de recevoir les  
 souscriptions en faveur des incendiés  
 de Hull, le printemps dernier,  
 vient de faire imprimer son rapport.  
 On y voit que le montant total des  
 recettes a été de \$7,773 33, et le  
 chiffre des dépenses exactement le  
 même.

**Reconstruit**  
 M. Cormier, député du comté  
 d'Ottawa, a reçu une lettre d'une  
 femme du nom de Ryan, de la Ga-  
 tinau, annonçant qu'elle a donné  
 naissance, il y a quelques semaines,  
 à trois enfants, tous en bonne santé.  
 Elle réclame une gratification du  
 gouvernement.

**La compagnie E. B. Eddy**  
 A par tir d'hier, 1er avril, l'indus-  
 trie manufacturière de M B Eddy  
 dont les quartiers-généraux sont à  
 Hull, sera sous la direction d'une  
 compagnie puissante, M. Eddy res-  
 tant à la tête des affaires avec M.  
 S. S. Cushman (depuis de longues  
 années dans l'établissement), comme  
 vice-président et M. W. H. Rowley,  
 ci-devant de la Banque des Mar-  
 chauds, comme secrétaire-trésorier.  
 La compagnie est incorporée par  
 acte du Parlement et commence  
 avec un capital d'un million et  
 demi.

**Cette entreprise qui jusqu'à pré-  
 sent a pris de gigantesques propor-  
 tions, a été établie en 1854, c'est à  
 dire depuis 32 ans. La maison  
 Eddy a toujours joui d'une renom-  
 mée excellente; dans toutes ses en-  
 treprises elle s'est distinguée par  
 l'intégrité la plus grande et nul  
 doute que sous l'impulsion de cette  
 nouvelle société elle ne manquera  
 pas d'augmenter et de resserrer ses  
 bonnes relations par tout le Canada,  
 les Etats-Unis et l'Europe.**

**FAISONS JOYEUSE VIE**  
 Dans quel vrai beau monde nous  
 vivons! La nature nous donne la  
 beauté des montagnes, des vallons  
 et des océans. Rien de mieux à  
 désirer qu'une parfaite santé; mais  
 que de fois la plupart des gens sont  
 sans énergie, découragés et abattus  
 par la maladie, alors qu'ils pour-  
 raient si bien porter, puisque cha-  
 que personne qui souffre peut obte-  
 nir une preuve satisfaisante que la  
 Green's August Flower" les délivrera  
 de toute maladie, comme au moment  
 de leur naissance. La Dyspepsie et  
 la maladie du Foie sont les causes  
 directes de soixante-quinze pour  
 cent des maladies telles que l'atta-  
 que bilieuse, l'indigestion, la migra-  
 ine, la constipation, la prostra-  
 tion nerveuse, l'étourdissement, la  
 palpitation du cœur et autres  
 symptômes alarmants. Trois doses  
 de l'August Flower prouveront ses  
 effets merveilleux. Bouleille échan-  
 tionnelle, 10 centins. Essayez-la.

**UN EMPLOI DE REPRESENTANT**  
 est offert dans chaque ville pour la  
 vente à crédit des obligations à lots  
 des villes de Paris, Marseille, Lyon,  
 et de crédit foncier de France etc.,  
 payables 5, 10, 20 et 50 francs par  
 mois. Ecrire à M. le secrétaire de la  
 CAISSE GÉNÉRALE D'ÉPARGNE ET DE  
 CREDIT, société constituée le 4 mai  
 1886, 116, Place Lafayette, 116, à  
 Paris

**MARCHE D'OTTAWA**  
 31 mars

FARINES	
Farine No 1 par baril.....	\$ 4 50 à 4 75
Farine forte de doulangers.....	4 75 à 5 00
Farine extra.....	5 50 à 5 75
Farine de sarrazin.....	3 50 à 3 75
Farine d'avoine.....	4 00 à 4 25
Farine de blé d'Inde.....	3 25 à 3 50
GRAINS	
Blé, le minot.....	00 à 00
Avoine.....	29 à 33
Blé d'Inde.....	00 à 00
Pois.....	50 à 55
Fèves.....	1 00 à 1 25
Sarrasin.....	45 à 50
Orges.....	00 à 00
Seigle.....	00 à 00
LÉGUMES	
Pâtates la poche.....	80 à 90
Navets le sac.....	30 à 40
Bettes le sac.....	30 à 40
Carottes.....	0 40 à 0 60
Pommes, le baril.....	1 75 à 2 00
Raisins la livre.....	10 à 12
VOLAILLES	
Poulets, le couple.....	4 à 60
Poules, la pièce.....	40 à 50
Oies.....	60 à 75
Dindes, la pièce.....	0 75 à 1 25
Oies.....	50 à 75
VIANDES	
Bœuf, les 100 livres.....	5 50 à 5 50
Lard.....	6 50 à 7 00
Veau (au quartier).....	5 à 7
Mouton do.....	6 à 8
DIVERS	
Œufs.....	15 à 20
Beurre, en pain.....	19 à 23
do en sec.....	15 à 19
Fromage.....	13 à 15
Suif brut, la livre.....	4 à 5
Suif fondu.....	7 à 7 75
Saindoux.....	10 à 13
Sucre d'érable.....	10 à 12
Miel, la livre.....	12 à 13
Sirop d'érable, le gallon.....	1 00 à 1 00
Paille, le tonneau.....	9 00 à 12 50
Paille.....	5 00 à 6 00

**UN CONSEIL AUX MÈRES**—Étes vous  
 troublées la nuit et tenues éveillées  
 par les pleurs et les gémissements  
 d'un enfant souffrant de la denti-  
 tion. Si en est ainsi, allez immé-  
 diatement chercher une bouteille  
 du Sirop Calmant de Mme Winslow  
 pour la dentition des enfants.  
 Son effet est inappréciable. Il soula-  
 gera immédiatement le petit ma-  
 lade. Mères, vous pouvez compter  
 sur lui, il n'y a pas à se méprendre  
 à ce sujet. Il guérit la dysenterie  
 et la diarrhée, règle l'estomac et  
 les intestins, guérit les coliques, amol-  
 lit les gencives, diminue l'inflamma-  
 tion et donne de la force et de  
 l'énergie à tout le système. Le  
 sirop calmant de Mme Winslow  
 pour la dentition des enfants, est  
 agréable au goût, et la prescription  
 est donnée par un des plus vieux  
 médecins des femmes et nourrices  
 dans les Etats Unis. Il est en vente  
 chez tous les droguistes du monde  
 entier. Prix, vingt-cinq centins la  
 bouteille.  
 Demandez le Sirop Calmant de  
 Mme Winslow et n'en prenez pas  
 d'autre sorte.

**Pratique Salubre**—L'usage se  
 répand beaucoup, même chez les  
 personnes en parfaite santé, de  
 prendre un petit verre d'amers  
 avant le repas. C'est une pratique  
 salubre qui excite l'appétit et pré-  
 pare une digestion facile et prompte.  
 A cet effet, on ne peut conseiller  
 rien de mieux que les "Amers In-  
 digènes," dont un paquet de 25 cts  
 produit un demi gallon d'amers.

**ECHOS DE HULL**

**Le feu de Hull**  
 Le comité chargé de recevoir les  
 souscriptions en faveur des incendiés  
 de Hull, le printemps dernier,  
 vient de faire imprimer son rapport.  
 On y voit que le montant total des  
 recettes a été de \$7,773 33, et le  
 chiffre des dépenses exactement le  
 même.

**Reconstruit**  
 M. Cormier, député du comté  
 d'Ottawa, a reçu une lettre d'une  
 femme du nom de Ryan, de la Ga-  
 tinau, annonçant qu'elle a donné  
 naissance, il y a quelques semaines,  
 à trois enfants, tous en bonne santé.  
 Elle réclame une gratification du  
 gouvernement.

**La compagnie E. B. Eddy**  
 A par tir d'hier, 1er avril, l'indus-  
 trie manufacturière de M B Eddy  
 dont les quartiers-généraux sont à  
 Hull, sera sous la direction d'une  
 compagnie puissante, M. Eddy res-  
 tant à la tête des affaires avec M.  
 S. S. Cushman (depuis de longues  
 années dans l'établissement), comme  
 vice-président et M. W. H. Rowley,  
 ci-devant de la Banque des Mar-  
 chauds, comme secrétaire-trésorier.  
 La compagnie est incorporée par  
 acte du Parlement et commence  
 avec un capital d'un million et  
 demi.

**Cette entreprise qui jusqu'à pré-  
 sent a pris de gigantesques propor-  
 tions, a été établie en 1854, c'est à  
 dire depuis 32 ans. La maison  
 Eddy a toujours joui d'une renom-  
 mée excellente; dans toutes ses en-  
 treprises elle s'est distinguée par  
 l'intégrité la plus grande et nul  
 doute que sous l'impulsion de cette  
 nouvelle société elle ne manquera  
 pas d'augmenter et de resserrer ses  
 bonnes relations par tout le Canada,  
 les Etats-Unis et l'Europe.**

**FAISONS JOYEUSE VIE**  
 Dans quel vrai beau monde nous  
 vivons! La nature nous donne la  
 beauté des montagnes, des vallons  
 et des océans. Rien de mieux à  
 désirer qu'une parfaite santé; mais  
 que de fois la plupart des gens sont  
 sans énergie, découragés et abattus  
 par la maladie, alors qu'ils pour-  
 raient si bien porter, puisque cha-  
 que personne qui souffre peut obte-  
 nir une preuve satisfaisante que la  
 Green's August Flower" les délivrera  
 de toute maladie, comme au moment  
 de leur naissance. La Dyspepsie et  
 la maladie du Foie sont les causes  
 directes de soixante-quinze pour  
 cent des maladies telles que l'atta-  
 que bilieuse, l'indigestion, la migra-  
 ine, la constipation, la prostra-  
 tion nerveuse, l'étourdissement, la  
 palpitation du cœur et autres  
 symptômes alarmants. Trois doses  
 de l'August Flower prouveront ses  
 effets merveilleux. Bouleille échan-  
 tionnelle, 10 centins. Essayez-la.

**UN EMPLOI DE REPRESENTANT**  
 est offert dans chaque ville pour la  
 vente à crédit des obligations à lots  
 des villes de Paris, Marseille, Lyon,  
 et de crédit foncier de France etc.,  
 payables 5, 10, 20 et 50 francs par  
 mois. Ecrire à M. le secrétaire de la  
 CAISSE GÉNÉRALE D'ÉPARGNE ET DE  
 CREDIT, société constituée le 4 mai  
 1886, 116, Place Lafayette, 116, à  
 Paris

**MARCHE D'OTTAWA**  
 31 mars

FARINES	
Farine No 1 par baril.....	\$ 4 50 à 4 75
Farine forte de doulangers.....	4 75 à 5 00
Farine extra.....	5 50 à 5 75
Farine de sarrazin.....	3 50 à 3 75
Farine d'avoine.....	4 00 à 4 25
Farine de blé d'Inde.....	3 25 à 3 50
GRAINS	
Blé, le minot.....	00 à 00
Avoine.....	29 à 33
Blé d'Inde.....	00 à 00
Pois.....	50 à 55
Fèves.....	1 00 à 1 25
Sarrasin.....	45 à 50
Orges.....	00 à 00
Seigle.....	00 à 00
LÉGUMES	
Pâtates la poche.....	80 à 90
Navets le sac.....	30 à 40
Bettes le sac.....	30 à 40
Carottes.....	0 40 à 0 60
Pommes, le baril.....	1 75 à 2 00
Raisins la livre.....	10 à 12
VOLAILLES	
Poulets, le couple.....	4 à 60
Poules, la pièce.....	40 à 50
Oies.....	60 à 75
Dindes, la pièce.....	0 75 à 1 25
Oies.....	50 à 75
VIANDES	
Bœuf, les 100 livres.....	5 50 à 5 50
Lard.....	6 50 à 7 00
Veau (au quartier).....	5 à 7
Mouton do.....	6 à 8
DIVERS	
Œufs.....	15 à 20
Beurre, en pain.....	19 à 23
do en sec.....	15 à 19
Fromage.....	13 à 15
Suif brut, la livre.....	4 à 5
Suif fondu.....	7 à 7 75
Saindoux.....	10 à 13
Sucre d'érable.....	10 à 12
Miel, la livre.....	12 à 13
Sirop d'érable, le gallon.....	1 00 à 1 00
Paille, le tonneau.....	9 00 à 12 50
Paille.....	5 00 à 6 00

**UN CONSEIL AUX MÈRES**—Étes vous  
 troublées la nuit et tenues éveillées  
 par les pleurs et les gémissements  
 d'un enfant souffrant de la denti-  
 tion. Si en est ainsi, allez immé-  
 diatement chercher une bouteille  
 du Sirop Calmant de Mme Winslow  
 pour la dentition des enfants.  
 Son effet est inappréciable. Il soula-  
 gera immédiatement le petit ma-  
 lade. Mères, vous pouvez compter  
 sur lui, il n'y a pas à se méprendre  
 à ce sujet. Il guérit la dysenterie  
 et la diarrhée, règle l'estomac et  
 les intestins, guérit les coliques, amol-  
 lit les gencives, diminue l'inflamma-  
 tion et donne de la force et de  
 l'énergie à tout le système. Le  
 sirop calmant de Mme Winslow  
 pour la dentition des enfants, est  
 agréable au goût, et la prescription  
 est donnée par un des plus vieux  
 médecins des femmes et nourrices  
 dans les Etats Unis. Il est en vente  
 chez tous les droguistes du monde  
 entier. Prix, vingt-cinq centins la  
 bouteille.  
 Demandez le Sirop Calmant de  
 Mme Winslow et n'en prenez pas  
 d'autre sorte.

**Pratique Salubre**—L'usage se  
 répand beaucoup, même chez les  
 personnes en parfaite santé, de  
 prendre un petit verre d'amers  
 avant le repas. C'est une pratique  
 salubre qui excite l'appétit et pré-  
 pare une digestion facile et prompte.  
 A cet effet, on ne peut conseiller  
 rien de mieux que les "Amers In-  
 digènes," dont un paquet de 25 cts  
 produit un demi gallon d'amers.